(1) Veröffentlichungsnummer:

0 144 571

A1

12

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(21) Anmeldenummer: 84110929.1

(51) Int. Ci.4: A 61 F 7/02

(22) Anmeldetag: 13.09.84

30 Priorität: 19.09.83 DE 3333778

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung: 19.06.85 Patentblatt 85/25

Benannte Vertragsstaaten:
AT CH DE FR GB IT LI SE

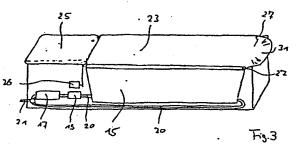
71 Anmelder: Haslauer, Paul Moosstrasse 103 A-5020 Salzburg(AT)

72 Erfinder: Haslauer, Paul Moosstrasse 103 A-5020 Salzburg(AT)

(74) Vertreter: Flach, Dieter Rolf Paul, Dipl.-Phys. et al, Patentanwälte Andrae/Flach/Haug/Kneissl Prinzregentenstrasse 24 D-8200 Rosenheim(DE)

(54) Verfahren zur lokalen Wärmebehandlung mittels Packungen und Befestigungseinrichtung hierfür.

(5) Um Wärmepackungen in jedem lokalen Bereich, insbesondere auch im Bereich Genick/Schulter in einer optimalen Schonhaltung bei einer zu behandelnden Person anzubringen, ohne daß dies zu einer Bewegungsbeeinträchtigung bei der zu behandelnden Person führt und andererseits auch ein Temperaturabfall bei den zur Anwendung gelangten Wärmepackungen (9) vermieden wird, werden zum einen die Wärmepackungen (9) an den lokalen Behandlungsstellen angebracht, während die nicht zu behandelnden Stellen mit deiner Isolierschicht (1) und die Wärmepackung (9) werden dann über eine Andrückfolie (23, 47) mit einem beheizbaren und als Wärmespeicher dienenden Medium druckbeaufschlagt, wodurch die Wärmepakkung (9) am Körper der zu behandelnden Person voll anliegend gehalten werden.



ANDRAE · FLACH · HAUG · KNEISSL

EUROPEAN PATENT ATTORNEYS

Patentanwalt Dipl.-Phys. Flach, Prinzregentenstr. 24, D-8200 Rosenheim

ROSENHEIM

Dipl.-Phys. Dieter Flach Prinzregentenstraße 24 D-8200 Rosenheim Telefon: (0.80.31)173.52

Telefon: (0.80.31) 1.73.52 Telefax: (0.80.31) 1.79.72 (Gr. 3/2) Telex: 5.216.281 atho. d

Telegramm: Physicist Rosenheim

MÜNCHEN

Dipl.-Chem. Dr. Steffen Andrae Dipl.-Ing. Dietmar Haug Dipl.-Chem. Dr. Richard Kneissl Steinstrasse 44

D-8000 München 80 Telefon: (0.89) 48 20 89

Paul Haslauer, Moosstr. 103, A-5020 Salburg

259 P 7 Epa

Telegramm: pagema München

ーイー

•

Verfahren zur lokalen Wärmebehandlung mittels Packungen und Befestigungseinrichtung hierfür

9052048485068864648258664864645538858658658658585858588

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur lokalen Wärmebehandlung mittels Packungen nach dem Oberbegriff des Anspruches 1 sowie eine Befestigungseinrichtung hierfür nach Anspruch 10.

5

10

Wärmeanwendungen zählen zu sehr alten Therapieformen. Dabei sind prinzipiell zwei grundsätzlich verschiedene Methoden zu unterscheiden, nämlich einerseits die Verabreichung von heißen Bädern und andererseits die lokalbeschränkte Anwendung von heißen Packungen.

-2-

Unter Wärmepackungen versteht man in Fachkreisen eine örtliche Überwärmebehandlung mit der Möglichkeit, weitaus höhere Temperaturen als bei den oben erwähnten Bädern anzuwenden. Dies liegt darin begründet, daß bei Anwendung von Gesamtkörperbädern die Wärmebelastung insgesamt größer ist und die Grenzen dort gesetzt werden müssen, wo insbesondere auch bei älteren Menschen eine nicht mehr zumutbare Körperbelastung entsteht.

5

10

20

25

30

35

kommt.

Demgegenüber können bei lokaler Anwendung Heißpackungen mit deutlich höheren Temperaturen angewandt werden, ohne dabei die Körpertemperatur allgemein zu steigern. Wünschenswert ist bei Heißpackungen auch ein direkter Kontakt vom Peloid zur menschlichen Haut.

In ständiger Praxis wird dabei der zu Behandelnde auf eine flache feste Liege gelegt, um danach die Heißpackungen gezielt an den lokal zu behandelnden Stellen aufzulegen. Um den Temperaturverlauf über längere Zeit zumindest ansatzweise konstant zu halten, werden wiederum auf den Heißpackungen, beispielsweise den Peloidpackungen

Wärmeträger aufgelegt, die separat in einem Aufwärmofen auf eine gewünschte Temperatur erhitzt werden. Derartige Wärmeträger weisen erfahrungsgemäß ein Gewicht von 8 kg auf. Als nachteilhaft erweist sich dabei also zum einen allein der ständige Transport der schweren Wärmeträger vom Aufwärmofen zu der zu behandelnden Person. Als weise

vom Aufwärmofen zu der zu behandelnden Person. Als weiter nachteilhaft ergibt sich ferner, daß unter dem großen Gewicht der Wärmeträger häufig eine Peloidpackung an zumindest einer Stelle so durchgedrückt werden kann, so daß es aufgrund des nahen Kontaktes zwischen Wärmeträger zu einer Jokalen Stelle der zu behandelnden Person zu einer

einer lokalen Stelle der zu behandelnden Person zu einer Überhitzung auf der Haut kommen kann, was subjektiv als ein Art "Verbrennen" empfunden wird. Besonders problematisch ist aber vor allem, die Packung im Bereich der Lenden und Genick/Schulter so anzulegen, daß es auch nach Bewegungen des Patienten zu keinem Minderkontakt mit der Packung

-3-

Wird andererseits die Packung zu fest "verzurrt", so kann es zu einem unerwünschten Engegefühl bei der zu behandelnden Person kommen.

5

10

15

20

25

30

Zwar sind wesentliche Verbesserungen durch eine technische Neuerung gemäß der DE-PS 26 11 928 möglich geworden, indem zur lokalen Behandlung zwei Beutel in Anlage verwendet werden, nämlich eine Heißpackung, die beispielsweise mit Peloid gefüllt ist und einen zweiten darauf aufliegenden Beutel als Wärmespeicher. Die Anbringung dieser Pakkung im Bereich Genick/Schulter ist aber auch hier problematisch. Völlig ungelöst ist aber ferner bis heute, eine Heißpackung derart anzubringen, ohne daß die starre Lagerung des Patienten auf der Packungsliege zu einer erhöhten Muskelverspannung und zu Schmerzzuständen führt, und dies gerade bei Patienten mit einer Fehlhaltung, bei denen die Verabreichung von Heißpackungen häufig eher zu einer Verschlimmerung auf der Liege führen. Das Rückgrat und die Schulter sind wohl das komplizierteste Gelenksystem am menschlichen Körper. Sie stellen bei den Behandlungen mit Warmpackungen die Mehrzahl der Anwendungen. Wenn man mit einer heißen Peloidpakkung an diese Gelenke herangehen will, so darf die Lagerung des Patienten während der Behandlung nicht außer Acht bleiben. Schließlich und endlich muß als nachteilhaft konstatiert werden, daß der Temperaturverlauf der verabreichten Packung nach der ersten Hälfte der Behandlungszeit doch stärker abfällt.

Demzufolge ist es Aufgabe der Erfindung, die Nachteile nach dem Stand der Technik zu überwinden und ein Verfahren zur lokalen Wärmebehandlung mittels Packungen sowie eine Befestigungsvorrichtung hierfür zu schaffen, so daß die Anbringung der Packungen in jedem lokalen Bereich, insbe-

sondere auch im Bereich Genick/Schulter in einer optimalen Schonhaltung bei einer zu behandelnden Person möglich ist, daß dies zu keiner Bewegungseinengung bei der zu behandelnden Person führt und andererseits auch ein Temperaturabfall bei den zur Anwendung gelangenden Pakkungen vermeidbar ist. Die Aufgabe wird bezüglich des Verfahrens erfindungsgemäß entsprechend den im kennzeichnenden Teil des Anspruches 1 und bezüglich der Befestigungsvorrichtung entsprechend den im kennzeichnenden Teil des Anspruches 4 angegebenen Merkmalen gelöst. Vorteilhafte Ausgestaltungen der Erfindung sind in den Unteransprüchen angegeben.

20

30

5

10

Durch die Erfindung wird eine wesentliche Verbesserung auf dem Gebiet der Verabreichung von lokalen Wärmepackungen realisiert. Erstmals ist es nämlich möglich, daß in allen lokalen Behandlungsbereichen, insbesondere auch im Bereich Genick/Schulter Wärmepackungen festanliegend angebracht werden können, ohne daß dies zur Beeinträchtigung einer Bewegungsfreiheit der zu behandelnden Person führt. Irgendwelche am Patienten festzuzurrenden Bänder oder Tücher sind nicht mehr notwendig. Vor allem wird erstmals durch die Erfindung auch bei der Verabreichung von Wärmepakkungen sichergestellt, daß insbesondere auch bei zu behandelnden Personen mit Haltungsschäden noch zusätzliche Muskelverspannungen vermieden werden, da die Einnahme einer natürlichen Liegehaltung ohne Verspannungen möglich ist. Als weiterer Vorteil ergibt sich, daß durch die Anwendung eines umwälzbaren und aufheizbaren Mediums als Wärmespeicher der Temperaturverlauf in den Packungen, insbesondere auch in den Peloidpackungen über einen langen

-5-

Behandlungszeitraum beliebig steuerbar sind, so daß zumindest ein Temperaturabfall auch über eine längere Behandlungszeit vermieden werden kann. Erfindungsgemäß wird dies dadurch ermöglicht, daß an der zu behandelnden Person Wärmepackungen angelegt und die verbleibenden Körperteile zumindest teilweise mit einer die Wärmeübertragung dämmenden Isolierschicht versehen werden. Eine feste Anlage wird dann mittels einer unter Druck stehender Andrückfolie erzielt, die mit einem als Wärmespeicher dienenden Medium in Kontakt steht.

5

10

15

20

25

30

In einer einfachen Ausführungsform nach Anspruch 2 wird dabei eine in einer ersten Betriebsstellung spannbare Ausdrückfolie verwendet, auf der die zu behandelnde Person liegend dann in ein als Wärmespeicher dienendes Medium in einer Wanne herabgesenkt wird, wobei alternativ oder ergänzend zu Anspruch 2 das als Wärmespeicher dienende Medium in der Wanne, beispielsweise aufgeheiztes Wasser direkt oder in einem entsprechenden Formballon eingegeben ist. Die Wandung des Formballons wirkt also hier entweder direkt als Andrückfolie oder gemeinsam mit der zusätzlich herabsenkbaren Auflagefolie. In allen Fällen aber wird über die Auflagefolie die Wärmepackung gleichmäßig und fest an die zu behandelnden lokalen Stellen am Körper angedrückt, wobei gleichzeitig durch das aufheizbare Medium als Wärmespeicher eine gewünschte Temperatursteuerung in den Wärmepackungen vorgenommen werden kann. Da die verbleibenden Teile des Körpers mit einer Isolierschicht abgedeckt sind, wird dort eine Wärmeübertragung vom Aufheizmedium im wesentlichen verhindert, bzw. eine mildere Überwärmung entsprechend der Dicke der Isolierfolie hervorgerufen, wodurch die lokale Wärmebehandlung ermöglicht wird.

Durch entsprechende Steuerung und Aufheizung des Wärmemediums kann zudem nach Anlegen der Packung sogar ein ansteigender Temperaturverlauf erzeugt werden, was bei der zu behandelnden Person als besonders angenehm empfunden wird, da ein sog. erster "Wärmeschock" vermieden wird. Gewisse Abwehrreaktionen des menschlichen Körpers werden dadurch vermieden.

5

10

15

20

25

30

Ansprüche 4 und 5 betreffen die Verwendung einer bevorzugten Isolierschicht mit mehreren Ausnehmungen, die vorzugsweise zur Aufnahme von Wärmepackungen an der zu der körperabweisenden Seite mit einer durchgängigen Folienbahn abgeschlossen sind.

Bei der vorgeschlagenen Isolierfolie lassen sich nach Anspruch 6 besonders günstig Moor- oder Peloidpackungen mit einer dickpastösen Schicht als Schlammfüllung verwenden, die praktisch auch unter Auflagendruck eine makroskopische Veränderung der Schichtdicke nicht aufweisen.

Alternativ dazu lassen sich aber auch vorort spezifische dickpastöse Packungsmedien in gleichbleibender Schichtdicke in die entsprechenden Ausnehmungen der Isolierfolien eingeben, wobei dies durch Verwendung eines Rahmens mit Rastereinteilung nach Anspruch 8 und durch Verwendung einer zusätzlichen hauchdünnen Folie nach Anspruch 9 erleichtert wird. Durch die Rastereinteilung wird eine Höhenfixierung für einen gleichmäßigen Auftrag der dickpastösen Wärmepackungsschicht möglich, wobei durch Verwendung der hauchdünnen Folie nach einem Behandlungsvorgang der verwandte Moor- oder Schlammbrei sauber und leicht entfernbar ist.

Die Ansprüche 11 bis 22 betreffen eine erfindungsgemäße Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach Anspruch 1.

Danach ist eine zwischen zwei Betriebsstellungen anheb- und senkbare Andrückfolie zur Druckbeaufschlagung und der Wärmepackung vorgesehen, die in ein Wärmemedium als Wärmespeicher herabsenkbar ist. Alternativ oder ergänzend dazu kann nach Anspruch 13 das Wärmemedium auch in einem Formballon eingefüllt sein, dessen Wandung als Andrückfolie wirkt. In diesem Fall braucht die zu behandelnde Person also lediglich auf den Formballon aufgelegt zu werden. Vorteile ergeben sich aber gleichwohl bei zusätzlicher Verwendung einer anhebbaren und auf den Formballon absenkbaren Andrückfolie.

Ferner hat es sich bei einer bevorzugten Weiterbildung der Erfindung nach Anspruch 14 als günstig erwiesen, zusätzlich zwei unter Druck ausdehnbare Seitenballons zur Seitenanlage der Wärmepackung vorzusehen, wodurch gerade bei Krankheitsbildern im Bereich der Schulter und der Lende eine optimale Anlage von Schlamm- bzw. Moorpackungen gewährleistet ist.

20

25

30

Weitere Verbesserungen ergeben sich in den Weiterbildungen der Erfindung nach den Ansprüchen 15 bis 22, wobei günstige Ergebnisse der Behandlung sich insbesondere nach Ansprüch 19 dann verwirklichen lassen, wenn die Wanne bzw. Formballons einschließlich der Seitenballons durch interne Trennwände in unterschiedliche Sektoren unterteilt sind, die gezielt mit einem dosierbaren Überdruck bei vorbestimmter Temperatur des Wärmemediums versorgt werden können.

Weitere Vorteile, Einzelheiten und Merkmale der Erfindung ergeben sich nachfolgend aus den anhand von Zeichnungen dargestellten Ausführungsbeispielen. Dabei zeigen im einzelnen:

5

Figur 1: eine schematische Teilansicht der verwandten Isolierschicht mit eingelegter Wärmepackung;

10

eine schematische Darstellung der Isolierschicht mit aufgelegter hauchdünner Folie und einem Rahmen mit Rastereinteilung zum Auftragen eines Moorbreies;

15

eine schematische Perspektivansicht der Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens;

Figur 4:

Figur 3:

Figur 2:

eine schematische Stirnansicht der Vorrichtung nach Figur 2;

20

Figur 5:

eine schematische Querschnittdarstellung eines weiteren Ausführungsbeispieles der erfindungsgemäßen Vorichtung;

25

Figur 6: eine schematische Seitenansicht der Vorrichtung nach Figur 5.

30

Im folgenden wird zunächst auf Figur 1 bezug genommen, in der eine Isolierschicht zur Anbringung von Packungen an einer zu behandelnden Person zur lokalen Wärmebehandlung ausschnittweise gezeigt ist. Die Isolierschicht 1 umfaßt dabei eine auf der Körper abweisenden Seite durchgängig verlaufende Folienbahn 3, auf der eine Vielzahl von Noppen

5 mit einer Dicke beispielsweise von 5 bis 15 mm angebracht ist. Darüber hinaus sind in der ausschnittweise gezeigten Isolierschicht 1 ferner mehrere Ausnehmungen 7 eingebracht, in die Wärmepackungen 9 in entsprechender Grö-Be eingelegt werden können. Die Wärmepackungen 9 bestehen beispielsweise aus Heilschlamm, Moor, Peloid etc. und weisen in Draufsicht im wesentlichen eine reckteckförmige Form auf, wobei die Dicke der Wärmepackungen 9 in etwa zumindest der Höhe der Noppen 5 bzw. der Dicke der Isolierschicht 1 entspricht. An der in Figur 1 unten auf der Folienbahn 3 aufliegenden Seite der Wärmepackungen 9 besteht diese aus einer dichten Kunststoffolie 11, während auf der gegenüberliegenden Seite, also der dem Patienten zugewandten Seite ein Kunstfaservlies 13 vorgesehen ist, so daß die Befüllung in der Wärmepackung durch dieses Vlies hindurchtreten und einerseits Sekrete aus der Haut herauslösen als auch andererseits wasserlösliche Wirkstoffe aus der Befüllung, beispielsweise den Peloid an die Hautoberfläche durchdiffundieren kann.

Die Füllung in der Wärmepackung 9 besteht dabei aus einer gleichmäßigen dickpastösen Schicht, um sicherzustellen, daß bei der Belastung durch den Patienten die Schichtdecke im wesentlichen im makroskopischen Maßstab betrachtet nicht verändert wird, so daß eine lokale Überhitzung vom später noch zu erläuternden Wärmespeicher ausgeschlossen werden kann. Die dickpastöse Konsistenz mit einer gleichmäßigen Schichtdecke ist für den gleichmäßigen Wärmeeinstrom von großer Bedeutung. An den Rändern ist das Vlies 13 mit der Kunststoffolie 11 verschweißt.

30

10

15

20

In Figur 2 ist eine Abwandlung zu Figur 1 für den Fall gezeigt, daß bei Anwendung des Verfahrens nicht eine vorgefertigte Peloid- bzw. Wärmepackung 9, sondern beispielsweise ortsgebundene spezielle und nicht verpackte Moor- oder Schlammedien angewandt werden sollen.

Dazu ist im Ausführungsbeispiel nach Figur 2 vorgesehen, daß über die Isolierschicht 1 zunächst eine hauchdünne Folie 45 gelegt wird, deren Abmessung mindestens der Ausnehmung entspricht. Danach wird ein viereckiger Rahmen 41 mit Rastereinteilung 43 in die Ausnehmung 7 ein gedrückt, der dann die hauchdünne Folie an den Ausnehmungsrändern fest und gespannt eingedrückt hält. Mittels dieses Rahmens wird dann mit einem großen Spatel das Packungsmedium verteilt. In diesem Ausführungsbeispiel rutscht das Packungsmedium auf der Folie dann nicht mehr weg, wobei die Ränder scharf abgegrenzt und die Packungsdichte durch die Führung des Spatels über die Rastereinteilung gleichmäßig erfolgt.

10

15

20

25

30

Wenn der Rahmen vor dem Einlegen in ein Gleitmittel z. B. Wasser gelegt wird, bleibt an den Rändern und an der Rasterunterteilung das Packungsmaterial nicht kleben, sondern läßt sich gut abheben. Nach Entfernung des Rahmens werden die verbleibenden Streifen im Packungsfeld mit einem Spatelzug glattgestrichen. Der Rahmen läßt sich insbesondere deshalb leicht herausheben, ohne daß die verwandte Wärmepackung mitabgehoben wird, da die Rastereinteilung eine geringere Höhe als der Seitenrahmen aufweist, so daß die einzelnen Raster nicht auf der Folie 45 aufliegen. Das dann unterhalb der Rastereinteilung 43 durchgehende Wärmepakkungsmedium wird dann – wie erwähnt – beim Abheben des Rahmens nicht mitgenommen.

Im folgenden wird noch auf die Vorrichtung nach Figur 3 und 4 eingegangen, in denen in perspektivischer Darstellung bzw. Stirnschnittdarstellung eine Wanne 15 gezeigt ist, die beispielsweise bis in 3/4 Höhe mit einem wärmetragenden flüssigen Medium befüllt ist, das beispielsweise selbst aus einem Peloidbad oder aber auch aus einem Wasserbad oder einem anderen Medium bestehen kann. Die Wanne 15 ist ferner mit einem Wärmeaustauscher bzw. am Aufheizgerät 17 und einer Pumpe 19 versehen, um das wärmetragende Medium im Inneren ständig über Leitungen 20 umzuwälzen und auf eine beliebige Temperatur aufzuheizen bzw. abzukühlen. Über ein Anschlußstück 21. als Vor- und Rücklauf ausgebildet, kann mittels isolierten Schläuchen ein außerhalb des Beckens z.B. für Kniepackungen verwendeter Wärmeträgerbeutel im gleichen Heizkreis mitbeheizt werden.

Ferner umfaßt die Wanne 15 eine in der Figur 2 horizontal gespannt gehaltene Auflage- oder Andrückfolie 23 und an der einen Stirnseite am oberen Rand eine vorzugsweise gepolsterte Ablagefläche 25 auf. Wie ferner aus Figur 2 und 3 hervorgeht, ist die Andrückfolie 23 in einer Betriebsstellung durch die beiden seitlich längs der Wanne vorgesehenen Hebe- und Senkvorrichtung 27 im gespannten Zustand gehalten. Die Hebe- und Senkvorrichtung 27 kann dabei aus einer über einen Motor 26 antreibbaren Aufwickelstange 28 am obren Seitenrand der Wanne bestehen. Möglich ist aber auch, daß an dem Seitenlängsrand der Andrückfolie 23 eine Hebe- und Senkvorrichtung beidseitig der Wanne direkt ansetzt.

30

5

10

15

20

25

Nachfolgend wird auf die Anbringung der Wärmepackung näher eingegangen.

Eine zu behandelnde Person legt sich zunächst auf die im wesentlichen horizontal fest gespannt gehaltene weiche Auflage- und Andrückfolie 23, wobei in diesem Zustand die Andrückfolie 23 mit der am Fußende angebauten gepolsterten Ablage 25 für die Beine vom Knie ab abwärts in einer Ebene liegt.

5

10

15

20

25

In diesem Zustand kann nach der Packungsbehandlung auch gleich die üblicherweise verordnete Massage oder andere Behandlung erfolgen.

Beim Anlegen einer Packung im Bereich Lenden, Rücken, Schulter und Genick wird zunächst eine oder mehrere Wärmepackungen 9 in die entsprechenden Ausnehmungen 7 einer Isolierschicht 1 mit oben aufliegenden Kunstfaservlies 13 eingelegt. Diese Wärmepackungen bestehen beispielsweise aus Einmal-Naturmoorpackungen. Die so mit den Wärmepackungen 9 ausgelegte Isolierschicht 1 wird dann auf der gespannt gehaltenen Andrückfolie 23 so ausgerichtet, daß beim Hineinlegen der zu behandelnden Person die Wärmepackungen an den zu behandelnden lokalen Körperstellen zu liegen kommen. In Bereichen, wo nicht behandelt wird, wird mit einer weiteren Isolierschicht 1, bzw. Decken oder ähnlichen oder beispielsweise im Bereich des Kopfes auch mit einem dünnen Kissen isoliert. Nachdem sich der Patient auf die Wärmepackungen 9 und auf die Isolierschicht 1 gelegt hat, wird sodann die Hebe- und Senkvorrichtung betätigt, so daß der Patient mit den Packungen und der Isolierschicht 1 in das wärmetragende Medium in der Wanne 15 hinabgesenkt wird. Beim Eintauchen in das flüssige Medium schmiegt die An-

30 drückfolie 23 die Wärmepackungen 9 gut aber nicht ein5

10

15

20

25

30

engend an die zu behandelnde Person an. An den Stellen, wo die Einmalpackung angelegt ist, steigt dann die Temperatur bis auf die gewünschte Behandlungstemperatur, die ja durch eine thermostatische Temperaturregelung über den Wärmetauscher einstellbar ist. Da durch die ständige Umwalzung und Aufwärmung das wärmetragende Medium nach einem anfangs eingestellten Temperaturanstieg auf einer gewünschten Temperatur gehalten werden kann, tritt ein langsames Abkühlen der Wärmepackungen selbst - wie nach dem Stand der Technik - nicht ein, weil ständig warme Flüssigkeit an die nur durch die Folienbahn 3 getrennt in der Isolierschicht 1 eingelegten Wärmepackung herangeführt wird. An den mittels der Isolierschicht 1 isolierten Stellen wird demgegenüber eine deutlich geringere Wärmeübertragung vom flüssigen Medium in der Wanne auf die zu behandelnde Person übertragen. Welche Haltung oder Abmessungen die zu behandelnde Person auch hat, sie schwebt in dem warmen wärmetragenden Medium. Gegebenenfalls können sogar leichte Bewegungsübungen während der Packungsbehandlung durchgeführt werden, ohne daß dies eine nachteilhafte Auswirkung auf die Haftung der Packung an der Körperoberfläche hat. Bis z.B. einschließlich des Gesäßes liegt die zu behandelnde Person etwas vertieft, während die Beine auf der gepolsterten Auflage bzw. Ablage 25 ruhen. Diese Hochlagerung der Beine ist aber erwünscht.

Nach Ablauf der Behandlungszeit wird die Hebe- und Senkvorrichtung 27 wieder betätigt, indem über die erwähnte Aufrollvorrichtung die Ablage- und Andrückfolie 23 wieder in eine horizontal gespannt gehaltene Stellung gebracht wird. Die Folie hebt also den Patienten mit der Packung aus dem wärmetragenden Medium heraus. Nach dem Aufsetzen können die behandelten Körperstellen von Schweiß und Peloidresten gereinigt, Einlagen aufgelegt und sodann die geschilderte Vorrichtung als Nachruhelager oder als Liege für die nachfolgende Massage verwendet werden. Ein Platzwechsel mit Ankleiden, verbunden mit der Gefahr einer Verkühlung wird hierdurch vermieden.

5

10

15

20

25

30

Sofern gleichzeitig oder alternativ noch eine lokale Wärmebehandlung im Bereich Knie, Bein oder Fuß durchgeführt werden soll, kann hierzu noch ein um das Bein herum legbarer Wärmeschlauch an die Vorrichtung angeschlossen werden, wobei das wärmespendende flüssige Medium im Becken über eine Pumpe durch diesen anlegbaren Wärmebeutel hindurch gepumpt wird. und dieser Beutel z.B. mit einer Einmal-Peloidpackung überlagert appliziert wird. Dadurch ergibt sich ein ähnlicher, ansteigender Temperaturverlauf wie im Bereich der Rücken-Schulterpackung.

Nur der Vollständigkeit halber soll noch erwähnt werden, daß an den Stirnseiten der Wanne die erwähnte Andrückfolie 23 noch überstehende Randbereiche 31 aufweist, so daß auch im herabgelassenen Zustand der Andrückfolie an den Stirnseiten kein flüssiges Medium auf die Oberseite der Andrückfolie 23 strömen kann.

In den Figuren 5 und 6 ist eine Abwandlung der Vorrichtung zu den Figuren 3 und 4 gezeigt. Danach ist in der Wanne 15 das als Wärmespeicher dienende Medium nicht direkt, sondern in einem Formballon 47 eingebracht, das über einen Zu- und Ablauf über einen Wärmetauscher bzw. über eine Heizung 17 und eine Pumpe 19 mit dem Medium umwälzend

beheizt wird. Die Ballonwand wirkt in diesem Falle schon als Andrückfolie, so daß eine zu behandelnde Person mit den angebrachten Wärmepackungen und der Isoliermatte lediglich auf den Formballon aufgelegt werden muß. Durch den sich verteilenden Druck werden dann die Wärmepackungen bereits am Körper anliegend gehalten.

5

10

15

20

25

30

Zusätzlich können noch zwei weitere Seitenballons 47a und 47b vorgesehen sein, um insbesondere bei Krankheitsbildern im Bereich der Schulter und der Lende eine noch verbesserte seitliche Anlage der Wärmepackung zu erzielen.

Die Seitenballons 47a und 47b werden ebenfalls über die Pumpe und die Heizung mit Wärmemedium versorgt, wobei am Rücklauf ein Rücklaufdrosselventil 51 vorgesehen ist. Das Rücklaufdrosselventil 51 kann so geregelt werden, daß das Rücklaufdrosselventil im geöffneten Zustand das wärmetragende Medium lediglich hindurchfließen läßt, so daß die Seitenballons praktisch drucklos in sich zusammenfallen. Bei entsprechendem Schließen des Rücklaufdrosselventils entsteht vor diesem ein Überdruck, so daß aufgrund des steigenden Drucks die Seitenballons anschwellen und die Wärmepackung entsprechend einstellbar fest am Körper einer zu behandelnden Person anliegend halten. Bei gegebenem Durchlaufwiderstand kann dies auch durch Erhöhung der Pumpenleistung geregelt werden.

Im gezeigten Ausführungsbeispiel führt dabei die Rücklaufleitung 53 von den Seitenballons zunächst in den unteren Formballon und von dort über eine weitere Leitung zur Pumpe und Heizung. Möglich ist aber auch eine Verzweigungsleitung nach dem Rücklaufdrosselventil, um das ausströmende Wärmemedium aus dem Seitenballon 47a und 47b direkt zur Pumpe und Heizung zu transportieren. Auch bei dieser Ausführungsform unter Verwendung eines Formballons und möglicherweise zusätzlicher Seitenballons, deren Ballonwandung bereits als Andrückfolie wirken, kann zusätzlich noch eine separate Andrückfolie 23 vorgesehen sein, die entsprechend dem Ausführungsbeispiel nach Figuren 2 und 3 über eine Hebe- und Senkvorrichtung 27 zwischen einer angehobenen gespannten und einer abgesenkten Betriebsstellung verstellt werden kann.

Abschließend sei noch angemerkt, daß sowohl der untere Formballon als auch die Seitenballons noch durch zusätzliche interne Trennwände in entsprechend separat mit Wärmemedium durchströmende Sektoren unterteilt sein können, um eine ganz gezielte Wärme- und/oder mechanische Behandlung zu ermöglichen. In dem jeweiligen ausgewählten Segment kann auch hier der Auslauf gedrosselt werden, so daß gezielt im jeweiligen Segment ein dosierbarer Überdruck entsteht,um eine bestimmte Packung in einem Bereich beispielsweise seitlich genau den Körperabmessungen entsprechend und vom Therapeuten steuerbar anzudrücken.

Abschließend wird nochmals auf die Figur 2 und 6 Bezug genommen, in denen die Verwendung eines zusätzlichen Vliesstoffes 55 näher erläutert ist.

25

30

5

10

15

20

Nach dem Einstreichen des Packungsmediums in die Ausnehmung 7 der Isolierschicht 1 wird eine durchlässige und z.

B. auch saugfähige Bahn des Vliesstoffes 55 über die gesamte Länge der Isolierschicht 1 gezogen und abgetrennt, wobei die Breite des Vliesstoffes 55 vorzugsweise noch breiter ist als die Isolierschicht 1. Dort wo sich das Packungsmedium befindet, bleibt das Vlies durchlässig, um den Materialfluß zwischen der Wärmepackung, beispielsweise dem Peloid und der menschlichen Haut zu ermöglichen.

Die Verwendung dieses Vliesstoffes weist auch den Vorteil auf, daß die beispielsweise aus Peloid bestehende Wärmepackung nicht auf der Haut festkleben bleibt. Der Patient muß von daher nicht sofort nach der Wärmebehandlung geduscht werden. Der durch die Behandlung intensiv überwärmte Körper wird dadurch auch nicht abrupt abgekühlt. Neben der Wärmepackung 9 wirkt der auf der Isolierschicht 1 aufgelegte Vliesstoff 55 nach Art eines Lakens, wodurch also auf einfache Art und Weise in einem Arbeitsgang gleichzeitig die Peloidschicht abgedeckt und außerhalb der Packung ein saugfähiges Wäschelaken aufgezogen werden kann. Bei Verwendung von vorgefertigten und vorabgepackten Wärmepackungen 9 gemäß Figur 1 kann gleichwohl eine solch durchgängige Vliesstoffbahn verwendet werden, wenn dadurch immer noch ein ausreichender Kontakt beispielsweise zwischen dem verwandten Peloid und der Haut eines Patienten gewährleistet ist.

5

10

15

20

25

In Figur 6 ist für die Verwendung des erwähnten Vliesstoffes 55 ein Vliesstoffspender 57 in Form einer Rolle an der Stirnseite der Wanne 15 vorgesehen, und zwar zusätzlich noch mit einer Schneidvorrichtung 59. Bei einer Behandlung muß also lediglich die Vliesstoffbahn von dem Vliesstoffspender 57 heruntergezogen und mittels der Schneidvorrichtung abgetrennt werden.

PATENTANWÄLTE

ANDRAE - FLACH - HAUG - KNEISSL 01 44571

EUROPEAN PATENT ATTORNEYS

" Patentanwalt Dipi.-Phys. Flach, Prinzregentenstr. 24, D-8200 Rosenheim "

ROSENHEIM

Dipl.-Phys. Dieter Flach Prinzregentenstraße 24 D-8200 Rosenheim Telefon: (0 80 31) 1 73 52 Telefax: (0 80 31) 1 79 72 (Gr. 3/2) Telex: 5 216 281 afho d Telegramm: Physicist

Rosenheim

MÜNCHEN

Dipl.-Chem. Dr. Steffen Andrae Dipl.-Ing. Dietmar Haug Dipl.-Chem. Dr. Richard Knelssl Steinstrasse 44 D-8000 München 80 Telefon: (0 89) 48 20 89 Telegramm: pagema München

Paul Haslauer, Moosstr. 103, A-5020 Salzburg

259 P 7 Epa

Verfahren zur lokalen Wärmebehandlung mittels Packungen und Befestigungseinrichtung hierfür

Ansprüche:

1. Verfahren zur lokalen Wärmebehandlung mittels Wärmepackungen (9), insbesondere Schlammpackungen, bestehend aus Schlamm, Moor etc., die auf den zu behandelnden Körperstellen auflegbar und mit einem anliegenden Wärmespeicher in Kontakt bringbar sind, dadurch gekennzeichnet, daß an den zu behandelnden Körperteilen Wärmepackungen (9) angelegt und die verbleibenden Körperteile zumindest teilweise mit einer die Wärmeübertragung dämmenden Isolierschicht (1) versehen werden, und daß dann die Isolierschicht (1) und die Wärmepackungen (9) über eine Andrückfolie (23,47) mit einem beheizbaren und als Wärmespeicher die-

nenden, flüssigen, breiigen oder gasförmigen Medium druckbeaufschlagt werden, wodurch die Wärmepackungen (9) am Körper der zu behandelnden Person voll anliegend gehalten werden.

- 2. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Andrückfolie (23) in einer ersten Betriebsstellung im wesentlichen horizontal festspannbar ist, und daß nach Anlegen der Wärmepackungen (9) und der Isolierschicht (1) die zu behandelnde Person durch seitliches Nachlassen der Andrückfolie (23) in das Wärmespeicher dienende Medium mit der Andrückfolie (23) als Zwischenschicht herabgesenkt wird.
 - 3. Verfahren nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß die zu behandelnde Person mit den Wärmepakkungen (9) und der Isolierschicht (1) auf einen mit dem
 beheizbaren und als Wärmespeicher dienenden befüllten Formballon (47) aufgelegt wird, über den die Wärmepackungen (9)
 am Körper der zu behandelnden Person voll anliegend unter
 Druckbeaufschlagung gehalten werden.

4. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß eine Isolierschicht (1) mit einer oder mehreren Ausnehmungen (7) verwendet wird, in die eine oder mehrere Wärmepackungen (9) mit entsprechender Größe-

einbringbar sind.

15

20

25

- 5. Verfahren nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß eine Isolierschicht (1) mit einer durchgängigen Folienbahn (3) auf der körperabweisenden Oberseite zur Einlage der Wärmepackung (9) verwendet wird.
- 6. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 5 mit einer Wärmepackung, bestehend aus einem mit Schlamm, Moor etc.

gefüllten Beutel, der auf der körperzugewandten Seite vorzugsweise mit einer den Schlamm durchlassenden Fliesabdeckung versehen ist, dadurch gekennzeichnet, daß durch die Andrückfolie (23,47) fixierte Wärmepackungen (9) mit einem flachen Beutel mit einer als derart dickpastösen Schicht als Schlammfüllung verwendet werden, so daß auch unter dem Auflagedruck einer zu behandelnden Person eine makroskopische Veränderung der Schichtdicke im wesentlichen unterbleibt.

10

5

7. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß dickpastöses Packungsmedium in gleichbleibender Schichtdicke vor dem Anlegen der Wärmepackung (9) an den zu behandelnden Körperteilen in die Ausnehmungen (7) in der Isolierschicht (1) mit gleichbleibender Schichtdicke eingebracht wird.

20 1

15

8. Verfahren nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß zum Einbringen des Packungsmediums (9) in den Ausnehmungen (7) ein wieder entfernbarer, oben und unten offener Rahmen (41) mit Rastereinteilung (43) verwendet wird, dessen Rastereinteilung (43) vorzugsweise vor der durchgängigen Folienbahn (3) endet.

25

9. Verfahren nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß vor dem Einbringen des Packungsmediums (9) eine sich zumindest über die Größe der Ausnehmungen (7) erstreckende hauchdünne Folie (45) mit dem Rahmen (41) in die Ausnehmung (7) hineingedrückt wird.

- 10. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 9, dadurch gekennzeichnet, daß nach dem Einbringen der Wärmepackungen (9) in die Ausnehmungen (7) ein Vliesstoff (55) auf der körperzugewandtliegenden Seite der Isolierschicht (1) vorzugsweise diese völlig überdeckend aufgelegt wird.
- 11. Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach einem der Ansprüche 1 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß sie eine Andrückfolie (23) auf der Oberseite einer mit einem als Wärmespeicher dienenden Medium befüllbaren Wanne (15) aufweist, die in einer ersten Betriebsstellung im wesentlichen horizontal festspannbar und in einer zweiten Betriebsstellung in das Innere der Wanne (15) mit einer aufgelegten Person unter Verhinderung des Eindringens des Mediums auf die Oberseite der Andrückfolie (23) herablaßbar ist.

5

20

25

- 12. Vorrichtung nach Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, daß die Andrückfolie (23) auch stirnseitige Randbereiche (31) zur Verhinderung des Eindringens des Mediums auf die Oberseite der Andrückfolie (23) aufweist.
- 13. Vorrichtung insbesondere nach Anspruch 11, gekennzeichnet durch zumindest einen vorzugsweise in der Wanne (15)
 angeordneten und mit als Wärmespeicher dienenden Medium
 befüllbaren Formballon (47), dessen nachgiebige Ballonwandung als Andrückfolie wirkt.
- 14. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 11 bis 13, dadurch gekennzeichnet, daß zumindest zwei mit als Wärmespeicher dienendem Medium befüllbare und unter Druck ausdehnbare Seitenballons (47a, 47b) zur Seitenanlage von Wärmepackungen (9) im Seitenbereich einer zu behandelnden Person vorgesehen sind, deren Ballonwände zumindest mittelbar als seitliche Andrückfolien dienen.

15. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 11 bis 14, dadurch gekennzeichnet, daß vorzugsweise eine motorisch betriebene Hebe- und Senkeinrichtung (27) zum Straffen und Herablassen der Andrückfolie (23) vorgesehen ist.

5

10

15

20

- 16. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 11 bis 15, dadurch gekennzeichnet, daß zur Temperatursteuerung des durch die Wanne (15) bzw. den mindestens einen Formballon (47, 47a, 47b) hindurchströmenden Mediums eine Umwälzanlage (19) und eine Aufheizvorrichtung (17) vorgesehen ist.
- 17. Vorrichtung nach Anspruch 16, dadurch gekennzeichnet, daß bei zumindest beiden Seitenballons (47a, 47b) in ihrer Rücklaufleitung (49) ein Rücklaufdrosselventil (51) eingebaut ist.
- 18. Vorrichtung nach Anspruch 16, dadurch gekennzeichnet, daß bei gegebenem Rücklaufwiderstand zumindest in den Rücklaufleitungen (53) der Seitenballons (47a, 47b) die Leistung der Umwälzanlage (Pumpe 19) regelbar ist.
 - 19. Vorrichtung nach Anspruch 16,17 oder 18, dadurch gekennzeichnet, daß die Rücklaufleitung (53) von den Seitenballons (47a, 47b) in den unteren Formballon (47) führt, dessen Austrittsöffnung (55) mit der Umwälz- und Aufheizvorrichtung (19, 21) verbunden ist.
- 20. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 11 bis 19, dadurch gekennzeichnet, daß ferner an einer Stirnseite der
 Wanne (15) eine horizontale Ablage (25) in Höhe des oberen Wannenrandes vorgesehen ist.

- 21. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 11 bis 20, dadurch gekennzeichnet, daß ferner ein Vliesstoffspender (57), vorzugsweise an der Stirnseite der Wanne (15) vorgesehen ist.
- 5 22. Vorrichtung nach Anspruch 21, dadurch gekennzeichnet, daß ferner noch eine Schneidvorrichtung (59) zum Abschneiden der im Vliesstoffspender (57) lagerbaren Vliesstoffbahn (55) vorgesehen ist.

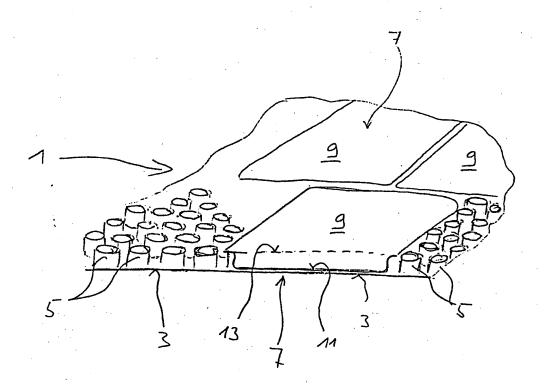
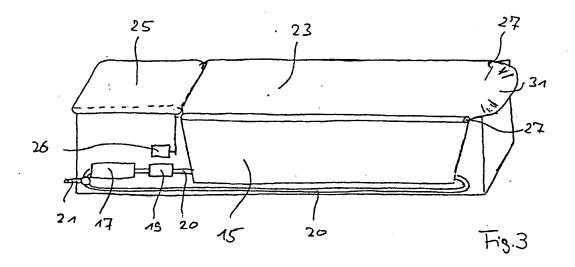
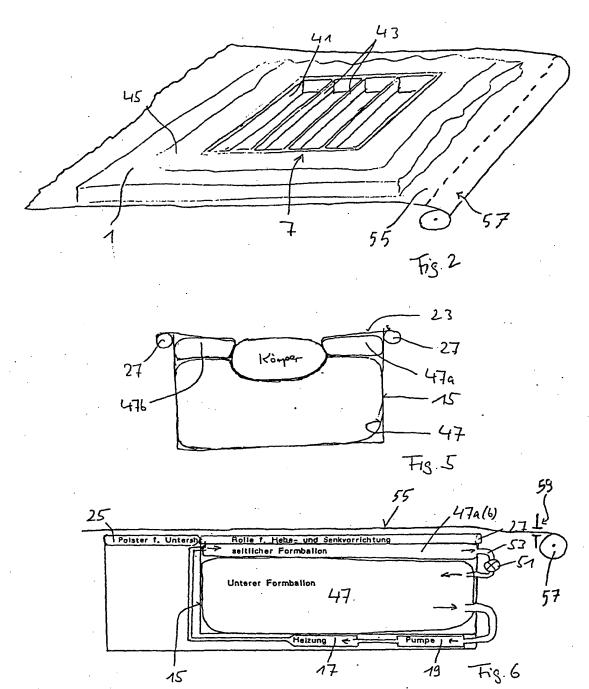


Fig. 1



1/4



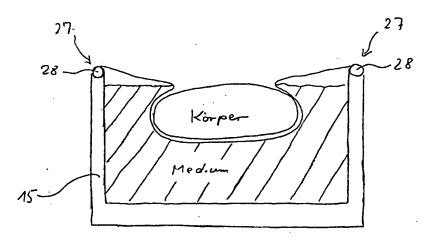
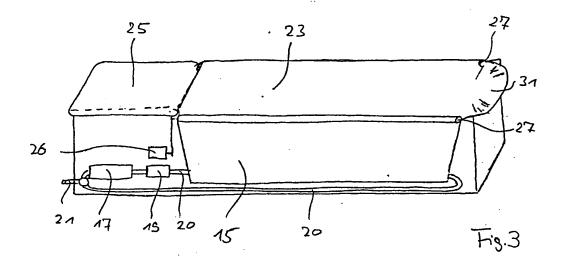


Fig: 4



EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeidung

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			EP 84110929.1	
Kategorie		nts mit Angabe, soweit erforderlich, geblichen Telle	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl.4)
D,A	DE - C2 - 2 611 * Anspruch 1		1	A 61 F 7/02
A		611 (WITTENBERG) ruch; Fig. 3 *	11,13	
A	DE - A1 - 2 708 * Anspruch 1	···	11	
A	<u>US - A - 3 801</u> * Column 1,	 995 (ADAMSON) lines 11-20 *	11	
	•			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int. Cl.4)
				A 61 F
Derv	vortiegende Recherchenbericht wur	de für alle Patentansprüche erstellt.		
Recherchenort Abschlußdatum		Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
X : von Y : von	WIEN TEGORIE DER GENANNTEN Des besonderer Bedeutung allein besonderer Bedeutung in Vertieren Veröffentlichung derselbehnologischer Hintergrund htschrittliche Offenbarung	13-03-1985 OKUMENTEN E: älter nach nach nach nach nach nach nach nach	es Patentdokum dem Anmelded er Anmeldung ar andern Gründen	MIHATSEK nent, das jedoch erst am ode atum veröffentlicht worden i geführtes Dokument / angeführtes Dokument

M thod for local heat treatment by means of packings, and attaching device th refor.

Patent Number:

EP0144571

Publication date:

1985-06-19

Inventor(s):

HASLAUER PAUL

Applicant(s):

HASLAUER PAUL

Requested Patent:

EP0144571, B1

Application Number: EP19840110929 19840913

Priority Number(s):

DE19833333778 19830919

IPC Classification:

A61F7/02

EC Classification:

A61F7/04, A61F7/04A

Equivalents:

DE3333778

Cited Documents:

DE2611928; DE2444611; DE2708166; US3801995

Abstract

1. A method for the application of thermal packs, with the exception of those intended for the therapeutic treatment of the human or animal body, and more especially in the form of mud packs, consisting of mud, turf etc., which are able to be applied to the parts of the body to be treated and which are able to be placed in contact with an adjacent heat storing means, characterized in that thermal packs (9) are placed on the parts of the body to be treated and the remaining parts of body are provided at least partly with an insulating layer (1) preventing the transmission of heat, and in that the insulating layer (1) and the thermal packs (9) are acted upon by a pressure using a pressing foil (23 and 47) using a heatable or heated liquid, sludge-like or gaseous medium serving as a heat storage means so that the thermal packs (9) are held on the body of the person to be treated.

Data supplied from the esp@cenet database - I2

DOCKET NO: WSO - 41953
SERIAL NO:
APPLICANT: Lothar Gluderer
LERNER AND GREENBERG PA
P.O. BOX 2480
HOLLYWOOD, FLORIDA 33022
TEL. (954) 925-1100

•

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

onal Application No

PCT/AT 02/00013 A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC 7 A61F7/08 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC **B. FIELDS SEARCHED** Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) IPC 7 A61F Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal, WPI Data C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Category * Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Relevant to daim No. 1,2,4-6, X WO 99 44552 A (KUSHNIR IGAL ;M T R E ADVANCED TECHNOLOGY LT (IL)) 8-12 10 September 1999 (1999-09-10) page 13, line 3,4 3,7 page 14, line 4-9 page 15, line 1-13 claims 1-3,14; figures 5-7 Y US 5 411 494 A (RODRIGUEZ VICTORIO C) 3,7 2 May 1995 (1995-05-02) column 4, line 11-40 1,2,4,5, 8-12 column 6, line 16-36; figures 1,2 US 5 941 907 A (AUGUSTINE SCOTT D) 1-6,8-12 24 August 1999 (1999-08-24) column 6, line 1-16 column 7, line 4-33; figures 1,4,5 Further documents are listed in the continuation of box C. Patent family members are listed in annex. Special categories of cited documents: *T later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the *A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance "E" earlier document but published on or after the international "X" document of particular relevance; the claimed invention filing date cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such docu-"O' document referring to an oral disclosure, use, exhibition or ments, such combination being obvious to a person skilled in the art. other means *P* document published prior to the international filing date but tater than the priority date ctaimed "&" document member of the same patent family Date of the actual completion of the international search Date of mailing of the international search report 19 April 2002 29/04/2002 Name and mailing address of the ISA Authorized officer

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016

Reinbold, F

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Ir _____ anal Application No PCT/AT 02/00013

C.(Continue	ntion) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	PCI/AI UZ		
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages		Relevant to claim No.	
A	WO 00 67685 A (HYNES ANTHONY J ; BURNS TERRENCE R (US)) 16 November 2000 (2000-11-16) page 7, line 18-25 page 8, line 14-16 page 12, line 28 -page 13, line 23; figures 3,4,11,13		1,2,4,5, 8-12	
	7			

INTERNATIONAL SEARCH REPORT information on patent family members

Ir anal Application No PCT/AT 02/00013

	•				1 101/	A1 02/00015
	atent document d in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
WO	9944552	Α	10-09-1999	AU	740777 B2	15-11-2001
				AU	2297299 A	20-09-1999
				BR	9908517 A	21-11-2000
				CA	2320752 A1	10-09-1999
				CN	1291875 T	18-04-2001
				ΕP	1059903 A1	20-12-2000
				WO-	9944552 A1	10-09-1999
				JP	2002505156 T	19-02-2002
				NO	20004403 A	04-09-2000
				PL	342741 A1	02-07-2001
				TR	200002559 T2	21-12-2000
US	5411494	Α	02-05-1995	NONE		
US	5941907	Α	24-08-1999	AT	204731 T	15-09-2001
				AU	736982 B2	09-08-2001
	•			AU	5928198 A	21-12-1998
				DE	69801501 D1	04-10-2001
				EP	0986353 A1	22-03-2000
				WO.	9855058 A1	10-12-1998
				US	6203567 B1	20-03-2001
 WO	0067685	A	16-11-2000	AU	5131700 A	21-11-2000

The state of the s	COULT NO
MIT OF A SAME TO COMMENT OF THE PROPERTY OF TH	
	A CONTRACTOR
Correction Control of	

	en de la companya de La companya de la companya de
DOCKET NO:	USD - 41953
SERIAL NO: _	
	Lothar Gluderel
LERNER AN	ID GREÉNBERG P.A.
	. BOX 2480
	DD, FLORIDA 33022
TEL. (954) 925-1100

.